

# G E N E S I S.

bha ghorta anns na dùthchan-  
naibh uile: ach ann an uile thir  
na h-Eiphit bha aran.

55 Agus anuair a bha tìr na  
h-Eiphit uile ann an uireas-  
bhuidh, 'an sin ghlaodh an fluagh  
re Pharaoh air son arain: agus  
thubhairt Pharaoh ris na h-Ei-  
phitich uile, Ruigibh Ioseph; *an*  
*ni sin* a their e ruibh deanaibh.

56 Agus bha ghorta air agh-  
aidh na talmhainn uile: agus  
dh'fhosgail Ioseph na taisgeach-  
an<sup>a</sup> uile, agus reic e ris na  
h-Eiphitich: agus bhuadhaich  
a' ghort<sup>b</sup> ann an tìr na Eiphit.

57 Agus thàinig gach dùth-  
aich do'n Eiphit a dh'ionnsuidh  
Ioseph a cheannach *bìdh*; oir  
bhuadhaich a' ghorta 'sgach  
dùthaich.

## C A I B. XLII.

**A**NIS an uair a chunnaic Ia-  
cob gu'n robh siol<sup>c</sup> 'san  
Eiphit, thubhairt e r'a mhic, C'ar  
son ata sibh ag amharc air a  
chéile?

2 Agus thubhairt e, Feuch,  
chuala mi gu bheil siol 'san  
Eiphit: rachaibh sìos 'an sin,  
agus ceannaichibh dhuinn as sin,  
chum as gu'm bi sinn beò, agus  
nach faigh sinn bàs.

3 Agus chaidh deichnear  
bhràithrean Ioseph sìos a chean-  
nach sìl 'san Eiphit.

4 Ach cha do chuir Iacob  
Benjamin bràthair Ioseph maille  
r'a bhràithribh: oir thubhairt  
e, An t-eagal gu'n éirich olc<sup>d</sup>  
dha.

5 Agus thàinig mic Israeil  
a cheannach sìl<sup>e</sup> 'am measg na

muinntir a thàinig: oir bha  
ghort' ann an tìr Chanaain.

6 Agus bha Ioseph 'na uach-  
daran air an tìr: *B'* efan a bha  
a' reiceadh re fluagh na tìre uile.  
Agus thàinig bràithrean Ioseph,  
agus chrom siad iad féin sìos da,  
*le* 'n aghaidh gu làr.

7 Agus chunnaic Ioseph a  
bhràithrean, agus dh'aithnich e  
iad, ach rinn se e féin 'na choig-  
reach dhoibh, agus labhair e gu  
coimheach riu; agus thubhairt  
e riu, Cia as a thàinig sibhse?  
Agus thubhairt iadfan ris, A tìr  
Chanaain a cheannach *bìdh*.

8 Agus dh'aithnich Ioseph a  
bhràithrean, ach cha d'aithnich  
iadfan efan.

9 Agus chuimhnich Ioseph  
air na h-aiflingean a chunnaic e  
mu'n timchioll, agus thubhairt  
e riu, *Is* luchd-brathaidh<sup>e</sup> sibh;  
a dh'fhaicinn lomnochdaidh na  
tìre thàinig sibh.

10 Agus thubhairt iad ris,  
Cha *sin*, mò thighearna, ach  
is ann a thàinig do sheirbhifich  
a cheannach *bìdh*:

11 *Is* mic aon duine sinne  
uile, *is* daoine firinneach *sin*;  
cha luchd-brathaidh do sheir-  
bhifich.

12 Agus thubhairt efan riu,  
Ni h-eadh, ach is ann a dh'fhaic-  
inn lomnochdaidh na tìre thà-  
inig sibh.

13 Agus thubhairt iad, *Is* dà  
bhràthair dheug do sheirbhifich,  
mic aon duine ann an tìr Cha-  
naain; agus feuch, *tha 'm fear*  
a's òig' an diugh maille r'ar-  
n-athair, agus *tha* h-aon nach  
maireann<sup>f</sup>.

<sup>a</sup> tighean-flòir.

<sup>b</sup> dh'fhàs a' ghorta geur.

<sup>c</sup> gràn, arbhar.

<sup>d</sup> dol's

aich, sgiorradh, tubaist.

<sup>e</sup> luchd-rannsfachaidh.

<sup>f</sup> nach 'eil ann.